



## Filterelbstretter W 65-2, W 65 & W 95

*Sichere Flucht aus unter Tage*

# Filtersebstretter



Die MSA Filtersebstretter W 65-2/W 65 und W 95 schützen vor Kohlenmonoxid (CO) und anderen Schadgasen, die bei Grubenbränden oder Explosionen entstehen können. Dieser Filteratemschutz ist ein Fluchtgerät für den einmaligen Gebrauch.

Der Filtersebstretter ist unmittelbar nach dem Öffnen und der Entnahme aus dem Gehäuse einsatzbereit. Es verfügt über ein latexfreies Mundstück und eine Nasenklemme die den Anwender zuverlässig davor schützt die kontaminierte Umgebungsluft einzusatmen. Das einstellbare Kopfband ermöglicht einen festen Sitz und freie Hände. Das stabile Edelstahlgehäuse ist luftdicht versiegelt und bietet einen dauerhaften Schutz für das Atemschutzgerät.

*MSA ist weltweit der erfolgreichste Hersteller von Filtersebstrettern. Das Design und der Aufbau der heutigen Filtersebstretter ist das Ergebnis langjähriger Erfahrung durch die Zusammenarbeit von MSA mit Grubenwehren weltweit.*

## Aufbau & Funktionsweise

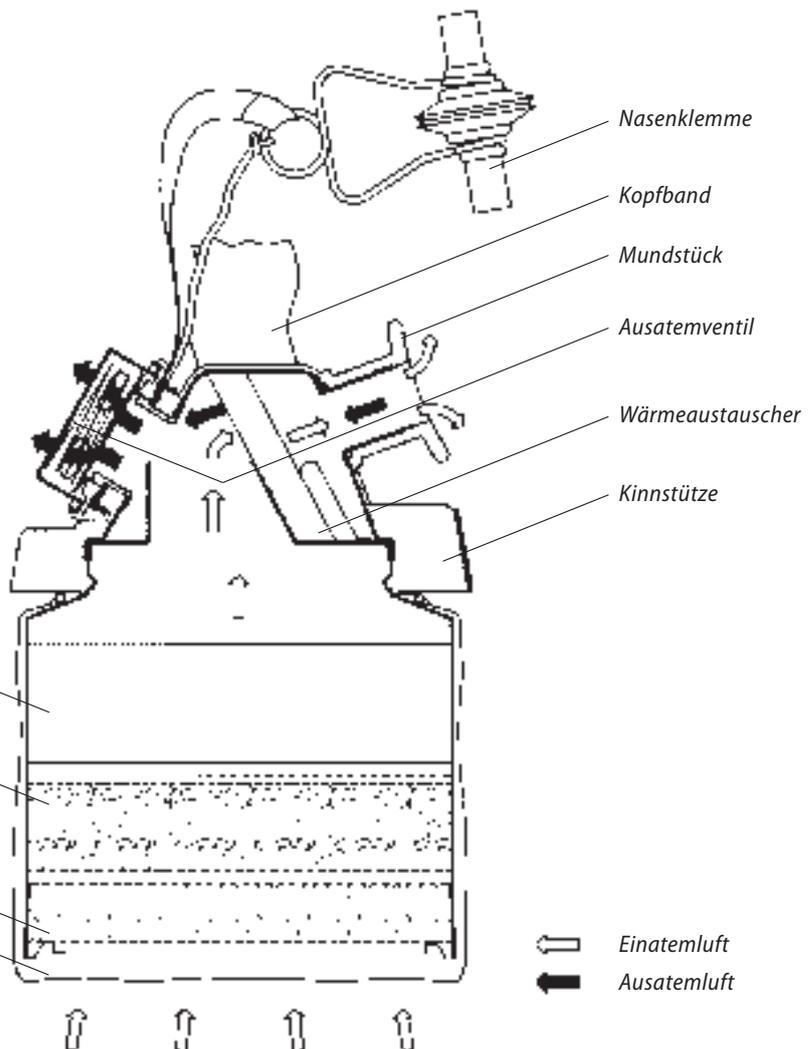
Der CO-Filter ist ein Oxidationskatalysator der das Kohlenmonoxid in Kohlendioxid umwandelt. Die katalytische Reaktion ist exotherm – ein integrierter Wärmeaustauscher reduziert die Lufttemperatur auf ein erträgliches Level. Die ausgeatmete Luft wird zurück durch den Wärmeaustauscher geleitet und durch ein Federkraft-Ausatemventil in die Umgebungsluft geleitet.

CO Katalysator  
(W 65-2/W 65 Hopkalit)  
(W 95 Edelmetall)

Aktivkohle Entfeuchter (W 65-2/W 65)  
Hopkalit Vorfilter (W 95)

Staubfilter

Mechanischer Filtersack



## Filterselbstretter W 65-2/W 65

### Standard Version

Das W 65-2/W 65 ist ein Standard Filterselbstretter, erhältlich mit Schultertrageband (W 65-2) oder integrierter Gürtelschnalle (W 65/W 65-2 BL). Der CO-Filter verwendet einen Hopkalit Katalysator und ein Trockenmittel um die Feuchtigkeit der Einatemluft zu binden.



Gürtelschnalle

Schultertrageband

## Filterselbstretter W 95

### Version für lange Fluchtwege

Das W95 ist ein Filterselbstretter, der für lange Fluchtwege konstruiert wurde und ist erhältlich mit Schultertrageband (W 95) oder integrierter Gürtelschnalle (W 95 BL). Der CO-Filter verwendet einen Edelmetall Katalysator und einen Hopkalit Vorfilter. Die einzigartige Kombination bietet einen hohen Atemkomfort zusammen mit reduziertem Atemwiderstand und reduzierter Temperatur. Die Einsatzzeit beträgt mehr als 4 Stunden.



W 65-TR



W 95-TR

## Trainingsgeräte

### Einfaches & wirtschaftliches Training

Die Trainingsversionen der Filterselbstretter bieten ein einfaches und wirtschaftliches Anwendertraining in einer nicht kontaminierten Umgebung. Nach dem Gebrauch, können sie einfach gereinigt, zusammen gebaut und wieder verwendet werden. Für eine klare Kennzeichnung sind sie in blauen Gehäusen verpackt.

Das Standard Modell W 65-TR simuliert die Größe, das Gewicht, die Anlegeprozedur und den Atemwiderstand.

Das neue Trainingsgerät W 95-TR bietet zusätzlich Einatemluft mit Temperaturen bis zu 55 °C für ca. 15 Minuten. Das ermöglicht den Trainingsteilnehmern sich mit den typischen Luftbedingungen bei Notfalleinsätzen vertraut zu machen. Das W 95-Trainingsgerät ist ein Kaltluft Trainer mit gedrosselter Luftzufuhr (Durchflussbegrenzer) um den Atemwiderstand und das Gewicht zu simulieren. Für ein Training mit „heißer Luft“ wird einfach der Durchflussbegrenzer durch einen Heißluft Einsatz für den einmaligen Gebrauch ersetzt.

	Funktionen	Vorteile
<b>Optimaler Schutz</b>	Stabile Konstruktion	Erhöhte Sicherheit unter rauen Bedingungen unter Tage
	Tragemöglichkeiten am Gürtel oder mit Schultertrageband	Sofort einsetzbar
	Einzigartige Kombination aus Edelmetall Katalysator & Vorfilter aus Hopkalit (W 95)	Verlängerte Betriebsdauer (mehr als 4 Stunden)
	Ausgestattet mit Mundstück & Nasenklemme	Intuitiver Gebrauch
<b>Exzellenter Tragekomfort</b>	Geringe Größe & geringes Gewicht	Bequem während der Arbeit zu tragen
<b>Wirtschaftlichkeit</b>	Stabiler Edelstahlbehälter	Lange Lebensdauer
	Versiegelter Container	Wartungsfrei
	Auswahl an Trainingsversionen	Einfaches und wirtschaftliches Training

## Technische Daten

### W 65-2/W 65

**Abmessungen (inkl. Behälter)** W 65-2/W 65-TR: H 160 x B 100 x T 80 mm  
 W 65-2 BL: H 160 x B 100 x T 85 mm  
 W 65: H 100 x B 100 x T 80 mm

**Gewicht** Ca. 1200 g (inkl. Behälter)  
 Ca. 800 g (einsatzbereit)

**Betriebsdauer** W 65-2: Ca. 120 min (einmaliger Gebrauch)  
 W 65: Ca. 60 min (einmaliger Gebrauch)

**Tragevarianten** Mit Schultertrageband (Zubehör)  
 Gürtelschnalle (W 65-2 BL)

**Zulassungen** EN 404 (FSR 4BR)  
 AS/NZS 1716:2003 (W 65)

### W 95

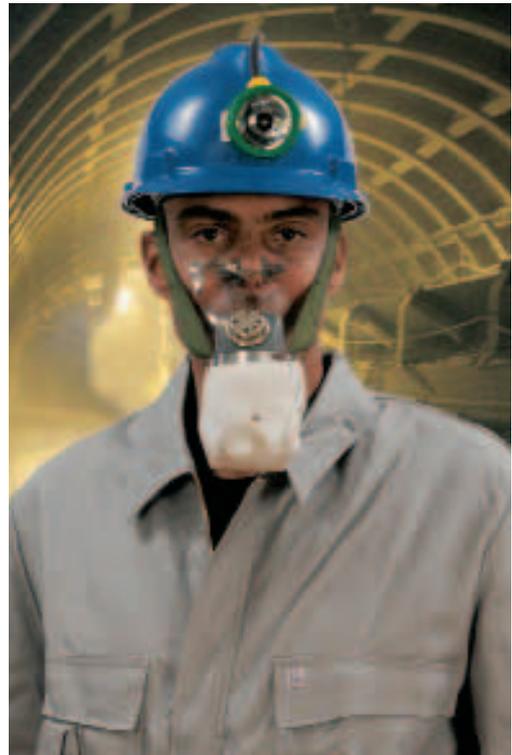
**Abmessungen (inkl. Behälter)** W 95/W 95-TR: H 140 x B 100 x T 80 mm  
 W 95 BL: H 140 x B 100 x T 85 mm

**Gewicht** Ca. 900 g (inkl. Behälter)  
 Ca. 520 g (einsatzbereit)

**Betriebsdauer** Ca. 240 min (einmaliger Gebrauch)

**Tragevarianten** Mit Schultertrageband (Zubehör)  
 Gürtelschnalle (W 95 BL)

**Zulassungen** EN 404 (FSR 4BR)



## Bestellinformationen

### W 65-2/W 65

D1035701 Filterselbstretter W 65-2  
 10064638 Filterselbstretter W 65-2 BL  
 D1038940 Training Filterselbstretter W 65-TR  
 D1090701 Filterselbstretter W 65 (Australische Version)

### W 95

D1034700 Filterselbstretter W 95  
 10014932 Filterselbstretter W 95-BL  
 10093152 Training Filterselbstretter W 95-TR

### Zubehör

D1014903 Schultertrageband  
 10093137 Heißluft Einsatz für W 95-TR, 6 Stk.

BL: Mit Gürtelschnalle



### Ihr direkter Kontakt

MSA AUER GmbH, Berlin  
 Kunden-Telefon  
 0800-MSA AUER  
 672 2837  
 Fax (030) 68 86-15 17  
 E-Mail info@auer.de

Niederlassung Bottrop  
 Tel. (02041) 709 58 11  
 Fax (02041) 709 58 20

Vertriebs- und Servicezentrum München  
 Tel. (089) 72 63 00-0  
 Fax (089) 141 38 70

Österreich  
 MSA AUER Austria, Tulln  
 Tel. +43 (22 72) 63 360  
 Fax +43 (22 72) 63 360-20  
 E-Mail info@msa-auer.at

Schweiz  
 MSA Schweiz, Oberglatt  
 Tel. +41 (43) 255 89 00  
 Fax +41 (43) 255 99 90  
 E-Mail info@msa.ch

www.msa-auer.de  
 www.msa-europe.com